

Disch Book Ser No 95/SUP/DEC/11

आइ० ए० एफ० वाइ०

हिन्दी / अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi/English

ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE
AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS

महाविद्यालय
COLLEGE *900493
900493
900493



ले. कर्नल
Lt. Col

आह्वार कमान्दिग

Officer Commanding

डिपो कम्पनी

Depot Coy

ए.एस.सी केन्द्र एवं महाविद्यालय

ASC Centre & College

Disch Book Ser No 95/SUP/DEC/11

आइ० ए० एफ० वाइ०
हिन्दी / अंग्रेजी
IAFY-1964
Hindi/English

ARMY



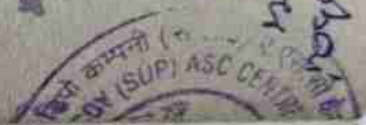
सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE
AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS

NO. 1804/1/2014
No. 1804/1/2014
50/11/2014

Zilla Sainik Welfare Officer
Kotahapur



I/E NO MAH 115-6078869 dt 27/3/2012
PRD N10-046095/2011
Zilla Sainik Welfare Officer
Kotahapur.
Copies form issued on 27/3/2012



भाग-1
Part-1

सेवा भुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्त
CONDITION FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा भुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खरा गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रमारी अफसर को इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रमारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा सूचना इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।
(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आर आर) प्राप्त कर ली जाए।
(घ) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police station and copy of FIR obtained.

भाग-2

Part-II

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रणारी अफसर को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा मुक्ति पुरस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदी इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रणारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alternations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C Records.

2.

(क) सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकासी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रणारी अभिलेख अधीकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.

(ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to be Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get his name registered, with them.

Disch Book Ser No 95/sup/des/11

भाग-3

Part-III

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

(क) आर्मी नम्बर
(a) Army No 6389568-P(ख) रैंक
(b) Rank HAV(ग) पूरा नाम
(सामक अक्षर में)
(c) Name in Full PASARE, CHANDAN
(Block Capitals) RAMU(घ) पिता का पूरा नाम
(d) Father's Name (in Full) PASARE RAMU
WAGOTI(च) धर्म
(e) Religion HINDU(छ) क्या अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति को है।
(f) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.(ज) जाति (कोई हो तो)
(g) Caste (if any) MARATHA(अ) जन्म की तारीख
(h) Date of Birth 01-10-1973(ट) आंखों का रंग
(j) Colour of Eyes BLACK(ठ) कद
(k) Height 162 Cms(ड) पहचान चिह्न :-
(l) Identification Marks :-NOLE 15 CM FROM RT NIPPLE AT
10 O' CLOCK(व) विवाहित / अविवाहित
(m) Marital Status MARRIED(न) पत्नी अथवा निकटतम
संबन्धी का पूरा नाम
(n) Full name of Wife Or Next of KinSMT - SHASHIKALA
CHANDAN PASARE

(1)

स्थायी घर का पता
Permanent Home Address

(1)

मकान नं०, गली / सड़क / मोहल्ला
House No. Name of Street/Road/Mohalla

(2)

गाँव / कस्बा
Village/Town

(ii)

BATAKANGANGLA

(3)

डाकघर
Post Office

(iii)

BATAKANGANGLA

(4)

तारघर
Telegraph Office

(iv)

BATAKANGANGLA

(5)

तहसील
Tehsil

(v)

GADHINGLAT

(6)

पोलिस स्टेशन
Police Station

(vi)

GADHINGLAT

(7)

निकटतम रेलवे स्टेशन
Nearest Railway Station

(vii)

KOLHAPUR

(8)

जिला
District

(viii)

KOLHAPUR

(9)

राज्य
State

(ix)

MAHARASHTRA

(10)

इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
D.S.S and A.B is at

(x)

(11)

पिन कोड
Pin Code

(xi)



7

भाग -4

Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना में —को—के रूप में भर्ती।

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce

as CLK. K.S.R.S. on 26-02-1991

5. शपथ ग्रहण की तारीख (जी गई निष्ठा शपथ की तारीख)

Date of Attestation 13-07-1992

(Date of Oath of Allegiance taken)

6. कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।

Total Service 20 Years.. 16 Months. 06 days.

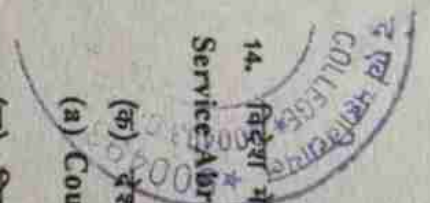
7. _____ के आदेश से (तारीख _____ को सेवा से रितीज / सेवा निवृत्ति / सेवा मुक्त / सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from service on 31-12-2011 by the order of OIC Records, ASC Records (South) PIN - 900493, C/o 56 APO

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।
Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition..... **EX HAV**
9. रिलिज / सेवा मुक्ति / बर्खास्तगी का कारण।
Reasons for release/Discharge/Dismissal.....
AR 13(3) IIIIV
10. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement **24**
11. किस ट्रेड में काम किया।
Trade in which served..... **CLK 507**
12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।
Details of Sea/Air Service Years
.....
Months Days.
13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

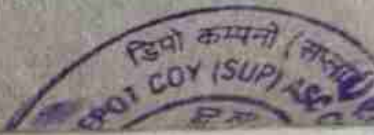


14. विदेश में सेवा:-
Service Abroad :-
(क) देश
(a) Country
(ख) नियुक्ति
(b) Appointment
(ग).....से..... तक
(c) From to
15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.
16. श्रेष्ठ / अलंकरण / प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-Despatches
आदर्श
EXEMPLARY
17. ले. कर्म/सेवा निवृत्ति के समय चरित्र
अ. चरित्र प्रकृतियों के समय चरित्र
अ. Character impressed at the time of retirement.
Officer Commanding
हिरो सम्पत्ती
Depot Coy
ए.एस.सी. केन्द्र एवं महाविद्यालय
ASC Centre & College



भाग -5
Part -V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES



18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational Qualification BSC

- (क) सेवारम्भ के समय
- (a) At the time of joining Service.
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त
- (b) Acquired while in Service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist/Service Courses.

21. उत्तिर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.

22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade.

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.

भाग -6
Part -VI

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD



24. लडाई में प्राप्त घावों, अशक्तता
के विवरण, प्रतिशतता के साथ ।
Details of battle wounds, disability with
percentage.

Medical category at the time of Discharge

SHAPE - I/S, H, A, P₂ E, (S, H, A, P₂ E₁)

Diag (if LMC) ECTOPIC PITUITARY ADE
NONPOST RIT + POST OP

भाग-7
Part-VII

परिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25 परिवार के सदस्यों का व्यौरा

DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं. Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship	Reference DO Pt-II No
1.	SHASHIKALA	10-11-81	WIFE	0/010/0001/99
2.	CHANDER PASARE OMKAR PASARE	30-08-01	SON	0/017/0001/04
3.	PRIYA PASARE	01-02-05	DAUGHTER	0/036/003/06
4.	PASARE RAMU	01-07-41	FATHER	
5.	SEVANTA	01-07-51	MOTHER	
6.				
7.				
8.				

12



27.

पाठ्येतर क्लबकलाय
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

26.

राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाय
Inter Service, National and International
level.

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्लबकलाय
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

भाग -8
Part-VIII

13

भाग - 9
Part-IX

विषय

MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.

29. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्योरा

Details of TA Service.

(क) सेना में अंगीकरण की तारीख.....
(a) Date of embodiment.....

(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख.....
(b) Date of dis-embodiment

30. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के अनुसार
पुनःनियुक्ति की अग्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No

31. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल
शैक्षिक योग्यता से समानता।
Equation of service educational qualification with
civil educational qualifications with authority of
Govt. of India letter No



सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Educational Certificates

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

आर्मी स्पेशल
Army Special

मैट्रिक
Metric

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र
IAI

माध्यमिक
VIII

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र
IA II

छठी
VI

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र चतुर्थ
IAIII

IV

(यदी राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य
साकार का हवाला दे)
(For State Govt., equivalents please refer to State
Govt. Orders)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की अर्थनिक ट्रेडों से समानता। योरे में भारतीय तथा प्राधिकार दिए जाएं।
Equation of army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया।
Vocation/Trade/Business for which considered fit.

34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बैज लिया है ? यह भी बताएं कि किस किस की सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of vehicle has been driven :-

(क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle

(ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई निवृत्ति सहायता का चौरा
Details of Financial Assistance Provided.

क० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के
Sr.No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Amount रु० प० Rs. p.	हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer

36.

पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा से ओ / जि से ओ में पंजीकरण :
(a) RSB/ZSB Registration

(i) पंजीकरण संख्या F/CLK/SH/2012
Registration Number

(ii) तारीख 02/06/2012
Date

राज्य सरकार
शिक्षण विभाग
मुंबई



अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां

Emoluments Last drawn

(इसमें मुक्त खादय सामग्री आवास वस्त्र छुट्टी यात्रा भत्ता चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)

(Dues not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेंशन प्राप्ति अधिकार

Pension Entitlement.

Exam Reg No. 014/2014
dt 13/02/2014

[Signature]

Zila Sainik Welfare Officer
Mumbai City

भाग -10
Part-X

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service Pensioner; it should include the following:

(क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
Joint photograph of pensioner and wife.



श्री. कर्मन
Lt. Col
अपर कमान्डिंग
Officer
Communication
विमान कम्पनी

Depot Coy

ए.एस.सी केन्द्र एवं महाविद्यालय
ASC Centre & College

- (ख) फोटो तथा नाम
(a) No. 8389568-P
(b) Rank. 1-1AV
(c) Name. PASARE CHANDAR RAMU

(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
Unit/establishment in which last served.

Depot Coy
ASC Centre & College
Pin - 900493
C/o 56 APO

- 40 भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय सेना से चिकित्सा/दंत का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :
Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service:

क्रम सं. Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship
1.	SHASHI KALA CHANDAR PASARE	10-11-81	WIFE
2.	OMKAR PASARE	30-08-01	SON
3.	PRIYA PASARE	01-02-05	DAUGHTER
4.	PASARE RAMU	01-07-41	FATHER
5.	SEVANTA	01-07-51	MOTHER
6.			
7.			
8.			
9.			

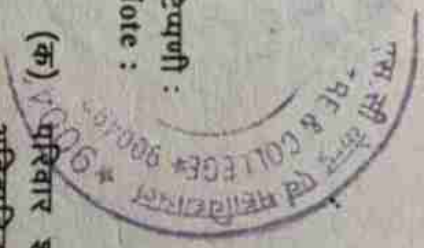
22



टिप्पणी :
Note :

- (क) परिवार शब्द के अंतर्गत पत्नी/पती माता-पिता अविवाहित बच्चे जिनमें 25 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन मोगी पर आश्रित हों शामिल होंगे।
(a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children upto 25 years of age who are dependent on the Pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
(b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

23



ESM / Widew's Identity
CARD No. MAH-011 6073041
issued on 19/02/2014
Zilla Sainik Welfare Officer
Mumbai.

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दें या इसे प्रभारी अफसर रिकॉर्ड सेन्टर को भेज दें।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it at the nearest Police Station or forward same to the Officer-in-Charge Records

**ASC Records (South)
PIN - 900493
C/o 56 APO**